

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Пятая сессия

Маастрихт, Нидерланды, 30 июня и 1 июля 2014 года

Извлечение из добавления к докладу о работе пятой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1)*

Решение V/5 о Стратегическом плане на 2015–2020 годы

Принято на пятой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Совещание Сторон,

ссылаясь на свое решение IV/8 о стратегическом планировании, в котором к Рабочей группе Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, была обращена просьба подготовить при содействии секретариата и при соответствующем участии общественности стратегический план для Конвенции, охватывающий период 2015–2020 годов, на основе опыта и итогов осуществления нынешнего Стратегического плана на 2009–2014 годы для рассмотрения и принятия на пятой сессии Совещания Сторон,

приветствуя работу по разработке проекта плана, проведенную Рабочей группой Сторон и Президиумом под руководством Председателя,

1. *принимает* Стратегический план на 2015–2020 годы, изложенный в приложении к настоящему решению;
2. *постановляет*, что данный План будет служить руководством в осуществлении и дальнейшем развитии Конвенции на период до седьмой сессии Совещания Сторон;
3. *постановляет также*, что на шестой сессии Совещания Сторон следует рассмотреть вопрос о проведении среднесрочного обзора Стратегического плана на 2015–2020 годы с уделением особого внимания, в частности, показателям достигнутого прогресса, что будет содействовать подготовке следующего стратегического плана.

* Полный текст добавления к докладу о работе пятой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1) на английском, французском и русском языках доступен на http://www.unece.org/env/pp/aarhus/mop5_docs.html#/.

Приложение Стратегический план на 2015–2020 годы

Введение

1. Экологические права и демократия являются крайне важными составляющими благотворного управления и информированного принятия решений, а также предварительным условием достижения цели устойчивого развития. С момента принятия Рио-де-Жанейрской декларации в 1992 году и вплоть до Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию 2002 года и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года (Конференция "Рио+20") отмечались непрерывное укрепление экологической демократии во всем мире и прогресс в области признания экономических выгод устойчивого развития, а также связанных с ним потенциальных возможностей для всего общества в целом. Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), внесла существенный вклад в реализацию на практике принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации и доказала себя эффективным инструментом содействия развитию систем эффективного управления и формированию "зеленой" экономики.

2. Посредством ратификации Конвенции 46¹ стран Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также Европейского союза взяли на себя обязательство обеспечить принятие и внедрение в своих странах адекватного законодательства и практики в отношении обеспечения доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды. Кроме того, Стороны приняли меры по всемирной пропаганде Конвенции и ее принципов и поощрению участия заинтересованных стран и организаций, не являющихся ее Сторонами, в осуществляемой в ее рамках деятельности.

3. Тем не менее предстоит еще решить ряд серьезных проблем. Национальные доклады об осуществлении в сочетании с опытом, накопленным в рамках механизма соблюдения и целевых групп Конвенции, свидетельствуют о том, что, как представляется, самой сложной задачей для Сторон является осуществление положений Конвенции, касающихся доступа к правосудию. Хотя Стороны сообщают о том, что они разработали законодательство по большинству аспектов, касающихся доступа к информации и участия общественности, в ряде стран также возникают трудности и с осуществлением этих положений.

4. В Стратегическом плане на 2015–2020 годы, изложенном в настоящем документе, первоочередное внимание уделяется обеспечению эффективного осуществления Конвенции Сторонами и признается необходимость изучения извлеченных уроков и опыта Сторон во всех странах, которые желают присоединиться к Конвенции или приумножить ее достижения. Кроме того, в нем признается необходимость решения новых тематических задач в рамках сферы ее охвата. Кроме того, в Стратегическом плане признается важнейшая роль гражданского общества в деле охраны окружающей среды и поощрения устойчивого развития и "зеленой" экономики. В настоящем документе отражены общие цели, которые Стороны ставят перед собой на 2020 год, а приоритетные задачи на конкретные периоды времени будут более подробно

¹ Это число будет обновлено в свете возможных новых ратификаций.

определены в соответствующих программах работы с учетом имеющихся финансовых ресурсов.

I. Концепция и задачи

5. Во всем мире социальные, экономические и экологические проблемы приобретают все более комплексный и взаимосвязанный характер. Однако это обстоятельство не должно препятствовать участию общественности в процессах принятия решений, и правительства должны предоставить стимулы, средства, информацию и помощь, необходимые для обеспечения возможностей организации транспарентных процессов принятия решений в интересах обеспечения информированного, сбалансированного и эффективного участия общественности. Процессы выработки и принятия решений, полностью подотчетные общественности, которой они призваны служить, должны стать важнейшими инструментами и не рассматриваться хотя и важно, но лишь процедурного вопроса. Кроме того, правительства должны признать, что Конвенция закладывает основу для будущего развития, и должны стремиться повышать признанные международные стандарты в будущем с учетом накопленного на национальном уровне опыта работы с более высокими стандартами.

6. Экономическая и социальная ценность окружающей среды и экологические последствия нынешних действий должны находить полное отражение во всех решениях на политическом, стратегическом и проектном уровнях, особенно в свете увеличения давления на ресурсы в результате быстрого глобального экономического развития и роста численности населения. Социальное измерение устойчивого развития также тесно связано с участием общественности в процессе принятия решений.

7. Наша долгосрочная задача заключается в сведении к минимуму истощения ресурсов окружающей среды, которые должны остаться для будущих поколений, и в обеспечении устойчивого и экологически благоприятного развития путем укрепления представительной экологической демократии в регионе Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций и за его пределами.

8. Наша непосредственная задача заключается в следующем:

а) в первоочередном порядке работать над тем, чтобы каждая Сторона, которая этого еще не добилась, стремилась в полной мере выполнять Конвенцию, и поощрять и поддерживать ее использование общественностью;

б) повышать действенность Конвенции путем увеличения числа Сторон в регионе ЕЭК и побуждения государств, находящихся за пределами этого региона, к присоединению Конвенции, ее тиражированию или осуществлению ее принципов, а также посредством поощрения принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию;

в) постоянно проводить критический анализ положений и принципов Конвенции и изучать возможности прогрессивного толкования Конвенции и ее дальнейшего развития, с тем чтобы она и далее отвечала современным требованиям и оставалась адекватным инструментом для достижения поставленных в ней целей.

9. Данная концепция и задачи являются составной частью более широкой цели построения более справедливого мира и повышения качества жизни для всех.

II. Роли и обязанности

10. Стороны должны играть инициативную роль в поощрении и облегчении осуществления Стратегического плана в своих странах и в рамках многосторонних процессов Конвенции. Они должны оценивать и регулярно контролировать ход ее осуществления на всех уровнях управления. В этом контексте следует понимать, что понятие "Стороны" включает в себя все соответствующие государственные органы на национальном, субнациональном и местном уровнях (отвечающие за, например, такие вопросы, как окружающая среда, правосудие, водохозяйственная деятельность, сельское хозяйство, транспорт, промышленность, здравоохранение, образование и внешние сношения). Координационные центры могли бы содействовать в соответствующих случаях осуществлению Стратегического плана.

11. Заинтересованным субъектам, включая широкую общественность, организации гражданского общества, экспертов из секторов образования и науки, сектора здравоохранения, частного сектора, секторов промышленности, транспорта и сельского хозяйства, а также профсоюзы, средства массовой информации, различные сообщества, коренные народы и международные организации, рекомендуется поддерживать процесс осуществления Стратегического плана. Организации гражданского общества, заботящиеся об охране окружающей среды, призваны играть важную роль в его осуществлении путем информирования общественности о ее правах и оказания правительствам помощи в понимании и выполнении своих обязанностей.

12. Секретариат способствует осуществлению Стратегического плана путем обслуживания органов Конвенции, организации региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала и проведения консультационной и пропагандистской работы.

III. Рамки для осуществления

A. Приоритетное направление деятельности I: Осуществление

Стратегическая цель I

Полномасштабное осуществление Конвенции каждой Стороной

Для обеспечения полномасштабного осуществления Конвенции каждой Стороной Стороны будут работать над максимальным по возможности выполнением задач, изложенных ниже.

Задача I.1: Каждая Страна должна располагать четкими, транспарентными и согласованными рамками для осуществления всех положений Конвенции, включающими в себя не только необходимые конституционные, законодательные и нормативные положения, но и рабочие процедуры и механизмы, требующиеся для их практического применения как в национальных условиях, так и в трансграничном контексте без проведения различия по признакам гражданства, национальной принадлежности или местожительства.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Выявление и устранение любых недостатков в рамках для осуществления с целью обеспечения принятия адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создания институциональных механизмов. Все мероприятия следует осуществлять на основе процесса широкого участия, такого как всесторонние консультации в рамках подготовки национального доклада об осуществлении (НДО)	Стороны, организации-партнеры, заинтересованные субъекты ^a	Принятие адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создание институциональных механизмов Наличие действующего механизма широкого участия, такого как всесторонние консультации в рамках подготовки НДО, для наблюдения за ходом осуществления Орхусской конвенции Своевременное представление национальных докладов об осуществлении (НДО) надлежащего качества Включение в НДО информации о надлежащей практике
Международный уровень^b		
Укрепление потенциала Сторон в области осуществления Конвенции и устранение препятствий ее осуществлению путем использования механизма соблюдения, обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов	Совещание Сторон и соответствующие органы ^c Конвенции Стороны и секретариат	Данная задача эффективно решается путем проведения работы соответствующими органами Конвенции (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов) Эффективное осуществление решений, касающихся несоблюдения Сторонами установленных требований

^a В случае наличия ссылок на организации-партнеры следует понимать, что к этой деятельности привлекаются организации, участвующие в созданных в контексте Конвенции рамочных механизмах для координации деятельности по наращиванию потенциала, и другие соответствующие организации.

^b Относится к многосторонним процессам, осуществляющимся в рамках Конвенции.

^c Деятельность Совещания Сторон и других органов в рамках Конвенции также предусматривает участие заинтересованных субъектов.

Задача 1.2: Предусмотренный в Конвенции механизм соблюдения должен выполнять функцию эффективного средства урегулирования проблем соблюдения, которые не могут быть решены на национальном уровне. Выводы и рекомендации Комитета по вопросам соблюдения должны рассматриваться Сторонами в качестве авторитетного источника консультационной помощи относительно осуществления Конвенции и использоваться ими для совершенствования своей национальной практики наилучшим возможным образом.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Эффективное осуществление решений, касающихся несоблюдения отдельными Сторонами установленных требований, которые были приняты Совещанием Сторон	Стороны Заинтересованные субъекты	Наличие системы наблюдения за ходом осуществления решений Эффективное осуществление решений Совещания Сторон, информация о которых включается в НДО
Создание системы наблюдения за ходом осуществления решений, задействующей все соответствующие органы, авторов сообщений и других заинтересованных субъектов		Позитивные отклики Сторон и заинтересованных субъектов
Международный уровень		
Рассмотрение представлений, сообщений и обращений и подготовка и публикация выводов и рекомендаций Тематический обзор общих проблем соблюдения Периодическое рассмотрение хода осуществления принятых Совещанием Сторон решений о соблюдении отдельными Сторонами положений Конвенции	Совещание Сторон, Стороны Комитет по вопросам соблюдения Секретариат	Утверждение выводов и рекомендаций Комитетом по вопросам соблюдения и принятие соответствующих решений Совещанием Сторон Позитивные отклики Сторон и заинтересованных субъектов

Задача 1.3: Механизм представления отчетности в рамках Конвенции должен выполнять роль эффективного инструмента для наблюдения за ходом осуществления Конвенции.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Подготовка национального доклада об осуществлении на основе широких многосторонних консультаций	Стороны Заинтересованные субъекты	Подготовка докладов надлежащего качества на основе широких многосторонних консультаций
Международный уровень		
Рассмотрение осуществления	Совещание Сторон, Стороны Комитет по вопросам соблюдения Секретариат	Своевременное представление докладов надлежащего качества Подготовка сводного доклада надлежащего качества, содержащего основные выводы, сделанные на основе представленных НДО

Задача 1.4: При осуществлении Конвенции каждая Сторона должна не только соблюдать ее обязательные положения, но и стремиться к выполнению тех положений, которые применяются по ее собственному усмотрению.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Разработка соответствующего законодательства и нормативных положений и осуществление требуемых мер Пилотные проекты	Стороны Заинтересованные стороны	Разработка соответствующего законодательства и нормативных положений и принятие требуемых мер Осуществление пилотных проектов Позитивные отклики Сторон и заинтересованных субъектов Включение в НДО информации о надлежащей практике
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон путем обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов	Совещание Сторон, соответствующие органы Конвенции и секретариат	Данная задача эффективно решается путем проведения работы соответствующими органами Конвенции (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов)

Задача 1.5: Широкое распространение должно получить экологическое просвещение, которое должно содействовать формированию активного и ответственного поведения граждан в отношении окружающей среды, включая осуществление прав, гарантированных Конвенцией.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Изучение положений и принципов Орхусской конвенции в рамках программ формального, информального и неформального образования в интересах устойчивого развития (ОУР)	Стороны, заинтересованные субъекты, в частности учебные заведения и местные и субнациональные государственные органы власти СМИ Организации гражданского общества	Соответствующие учебные программы и учебные планы Включение в НДО информации о надлежащей практике
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон путем обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов	Секретариат, главным образом посредством осуществления Стратегии ЕЭК для ОУР Организации-партнеры	Данная задача эффективно решается путем проведения работы над Стратегией ЕЭК для ОУР и, в случае необходимости, работы соответствующими органами Конвенции (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов)

Задача 1.6: На всех уровнях и во всех соответствующих секторах управления государственные органы должны в полной мере быть информированы о своих обязательствах по Конвенции и выделять по мере возможности ресурсы, необходимые для их выполнения.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Информирование, профессиональная подготовка, организационные и бюджетные меры. Перевод Конвенции на национальные и субнациональные языки и ее широкое распространение. На регулярной основе осуществляется адекватная профессиональная подготовка соответствующего персонала государственных органов	Стороны Все соответствующие государственные органы Сторон Заинтересованные стороны Организации-партнеры	Принятие мер по информированию и профессиональной подготовке и организационных и бюджетных мер Национальные координационные центры обладают потенциалом, необходимым для проведения требуемой работы Выделение максимально возможного объема ресурсов

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Укрепление национальных координационных центров		Перевод Конвенции на национальные и субнациональные языки и ее широкое распространение
Деятельность по наращиванию потенциала на национальном уровне ^a		На регулярной основе осуществляется адекватная профессиональная подготовка соответствующего персонала государственных органов
		Осуществление программ мероприятий по наращиванию потенциала
		Включение в НДО информации о надлежащей практике
Международный уровень		
Региональные и субрегиональные мероприятия по наращиванию потенциала	Организации-партнеры и секретариат	Данная задача эффективно решается путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и путем осуществления региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов)
Укрепление потенциала Сторон путем обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов		

^a В случае наличия ссылок на мероприятия по наращиванию потенциала следует понимать, что к ним будут привлекаться организации, участвующие в созданных в контексте Конвенции рамочных механизмах для координации деятельности по наращиванию потенциала.

Задача 1.7: Осуществление Конвенции ведет к формированию открытой культуры управления, предполагающей поддержку практики участия общественности и транспарентности в решении экологических вопросов и признания их эффективного вклада в демократическое, эффективное и благотворное управление. Соответствующие государственные должностные лица должны иметь и применять необходимые знания и умения для предоставления помощи и рекомендаций общественности в целях содействия реализации ее прав.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Политическая поддержка на самом высоком уровне	Стороны	Осуществление программ мероприятий по наращиванию потенциала
Поощрение инициативных должностных лиц	Все соответствующие государственные органы	Создание и осуществление рабочих процедур и механизмов
Обмен наилучшей практикой и наращивание национального потенциала для должностных	Сторон	Включение в НДО информации о надлежащей практике
	Организации-партнеры	

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
лиц на всех уровнях		
Регулярное повышение уровня информированности		
Создание и осуществление рабочих процедур и механизмов, поощряющих формирование открытой культуры управления		
Международный уровень		
Региональные и субрегиональные мероприятия по наращиванию потенциала	Организации-партнеры и секретариат	Данная задача эффективно решается путем проведения региональных и субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой)
Обмен надлежащей практикой		

Задача 1.8: Каждая Сторона должна надлежащим образом признавать и поддерживать роль организаций гражданского общества в деле содействия охране окружающей среды как важных участников работы по продвижению демократического обсуждения экологической политики, повышению уровня осведомленности общественности и мобилизации усилий граждан и оказанию им помощи в реализации своих прав, предусмотренных Конвенцией, и в процессе ее осуществления.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Выявление и устранение любых недостатков в рамках для обеспечения принятия адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создания институциональных механизмов	Стороны Учреждения-доноры	Осуществление соответствующих мер Осуществление программ деятельности по наращиванию потенциала и повышению уровня информированности
Национальная деятельность по наращиванию потенциала и повышению уровня информированности	Организации-партнеры Организации гражданского общества	Эффективное участие организаций гражданского общества в соответствующей деятельности Оказание поддержки природоохранным организациям гражданского общества, действующим в интересах общественности
Подготовка и распространение адекватного информационного материала на национальных и субнациональных языках с целью оказания помощи организациям гражданского общества в реализации их прав, предусмотренных Конвенцией		Включение в НДО информации о надлежащей практике

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Оказание финансовой и экспертной помощи Рассмотрение мер по осуществлению пункта 8 статьи 3, например мер по защите лиц, сообщающих об экологических проблемах		
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон путем обмена надлежащей практикой	Стороны Учреждения-доноры Организации-партнеры Организации гражданского общества Секретариат	Эффективное участие организаций гражданского общества в соответствующей деятельности, осуществляемой на международном уровне Обмен надлежащей практикой в рамках региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала и работы органов Конвенции
<i>Задача 1.9: Организации гражданского общества и широкая общественность должны знать свои права, которые закреплены в Конвенции, и отстаивать их в интересах эффективного участия в решении экологических и связанных с устойчивым развитием проблем и продвижения деятельности по охране окружающей среды и обеспечению благотворного управления и тем самым вносить вклад в процесс устойчивого развития.</i>		
<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Кампании по повышению уровня информированности общественности	Стороны Организации гражданского общества	Осуществление мер по повышению уровня информированности общественности
Поддержка природоохранных организаций гражданского общества, действующих в интересах общественности, включая организации, занимающиеся вопросами права окружающей среды	Организации-партнеры Академические учреждения Доноры	Оказание поддержки природоохранным организациям гражданского общества, действующим в интересах общественности Включение в НДО информации о надлежащей практике
Международный уровень		
Региональная и субрегиональная деятельность	Стороны Организации-партнеры Доноры Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Секретариат	Организации гражданского общества и широкая общественность имеют возможность эффективно участвовать в деятельности, осуществляемой в рамках Конвенции

Доступ к информации

Задача I.10: На всех уровнях и во всех секторах системы управления государственные органы должны проводить тщательно продуманную информационную политику и иметь в своем распоряжении устойчивые механизмы, обеспечивающие регулярное получение высококачественной экологической информации и ее широкое распространение среди общественности удобными для нее способами с полномасштабным задействованием электронных средств, когда таковые имеются в наличии.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Дальнейшее развитие систем сбора экологической информации, включая информацию об экологическом компоненте здоровья населения	Стороны Все заинтересованные субъекты, включая организации работников здравоохранения	Регулярное представление экологической информации надлежащего качества, которая широко распространяется среди общественности удобными для нее способами
Дальнейшее развитие государственных регистров, национальных узлов и информационных центров	Организации-партнеры	Включение в НДО информации о надлежащей практике Обзор механизмов обеспечения доступа к информации
Повышение уровня сопоставимости баз электронных данных, содержащих экологическую информацию		
Осуществление рекомендаций, принятых на основании решения П/З, и осуществление других решений Совещания Сторон, касающихся доступа к информации		
Международный уровень		
Региональные и субрегиональные мероприятия по наращиванию потенциала	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции	Данная задача эффективно решается путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов)
Укрепление потенциала Сторон путем обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов	Секретариат	

Участие общественности

Задача I.11: Государственные органы и все остальные соответствующие субъекты должны рассматривать процедуру участия общественности в качестве неотъемлемой части процесса разработки политики, планов, программ, проектов, правовых инструментов и исполнительных нормативных актов, которые способны оказать значительное воздействие на окружающую среду,

причем эти процедуры должны реализовываться в полном объеме. Разработчиков проектов следует, при необходимости, поощрять принимать активные меры для выявления и информирования заинтересованной общественности и налаживания контактов с нею с целью проведения обсуждений на раннем этапе планирования с созданием условий для эффективного участия в нем всех заинтересованных представителей общественности.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Информационные и организационные меры для облегчения процедур участия общественности	Все государственные органы Сторон, ответственные за осуществление процедур участия общественности	Принятие мер для обеспечения эффективного осуществления процедур участия общественности
Профессиональная подготовка и другая деятельность по наращиванию потенциала должностных лиц и руководителей в области связей с широкой общественностью	Частный сектор Организации-партнеры	Включение в НДО информации о надлежащей практике Государственные органы наглядно учитывают вклад общественности
Применение рекомендаций, разработанных в рамках Конвенции, и других решений Совещания Сторон, касающихся участия общественности. Решения наглядно отражают вклад общественности		
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала, обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Организации-партнеры Секретариат	Данная задача эффективно решается путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов)

Доступ к правосудию

Задача I.12:

а) каждая Сторона должна обеспечивать доступ к процедурам пересмотра в порядке административного и судебного надзора, которые способны своевременно предоставить эффективные средства правовой защиты представителям общественности, считающим, что их права по Конвенции не были соблюдены;

b) каждая Сторона должна предоставлять представителям общественности возможность – при соблюдении установленных в национальном законодательстве критериев, если таковые имеются, – оспаривать действия или бездействие, допущенные в нарушение положений национального природоохранного законодательства. Любые такие критерии следует устанавливать при полном учете цели Конвенции, предусматривающей гарантированный доступ к правосудию;

c) каждая Сторона должна предпринимать реальные усилия в целях уменьшения и устранения финансовых или иных препятствий, способных помешать доступу к таким процедурам пересмотра, и должна создавать, при необходимости, соответствующие механизмы оказания помощи.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Выявление и устранение любых недостатков на основе многостороннего диалога для обеспечения принятия адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создания институциональных рамок в отношении а) средств правовой защиты; b) права подачи иска; и c) финансовых препятствий	Стороны Все государственные органы Сторон, ответственные за осуществление процедур пересмотра в порядке административного и судебного надзора, в частности министерства юстиции Организации гражданского общества Адвокаты, отстаивающие общественные интересы	Эффективный доступ к процедурам пересмотра в порядке административного или судебного надзора обеспечивается посредством: а) своевременного предоставления общественности эффективных средств правовой защиты; b) предоставления общественности возможности получения доступа к правосудию; и c) сокращения и устранения финансовых и иных барьеров, которые могут препятствовать доступу к процедурам надзора, и посредством создания механизмов оказания помощи
Деятельность по наращиванию потенциала	Организации-партнеры	Включение в НДО информации о надлежащей практике
Осуществление решений Совещания Сторон, касающихся доступа к правосудию		
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала, обмена надлежащей практикой, ведения базы данных о судебной практике и разработки руководящих материалов	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Организации-партнеры Секретариат	Данная задача эффективно решается путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов)

Задача I.13: Судьи, прокуроры и другие специалисты в области права должны быть информированы о положениях Конвенции и готовы выполнять свои соответствующие обязанности для обеспечения их соблюдения.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Информирование, обучение/профессиональная подготовка и меры по наращиванию потенциала применительно к специалистам в области права в соответствии с решениями о доступе к правосудию, принятыми Сессией Сторон	Стороны, в частности министерства юстиции или аналогичные национальные органы Центры подготовки работников судебных органов Юридические учебные заведения Профессиональные организации	Соответствующие учебные планы/программы профессиональной подготовки Осуществление соответствующих мер Обеспечение доступа общественности к судебным решениям и, когда это возможно, к решениям других судебных органов
Принятие мер по обеспечению доступа общественности к судебным решениям и, когда это возможно, к решениям других судебных органов	Организации гражданского общества	Включение в НДО информации о надлежащей практике
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала, ведению баз данных о судебной практике, обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов	Сессия Сторон и соответствующие органы Конвенции Организации-партнеры Секретариат	Данная задача эффективно решается путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов)

В. Приоритетное направление деятельности II: Расширение сферы действия

Стратегическая цель II

Усиление действенности Конвенции в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и за его пределами

В интересах усиления действенности Конвенции в регионе ЕЭК и за его пределами Стороны примут меры для максимально возможного выполнения следующих задач:

Задача II.1: Число Сторон Конвенции в регионе ЕЭК продолжает устойчиво возрастать в течение всего планового периода.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Мобилизация общественной и	Стороны	Завершение процедур

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
политической поддержки в целях ратификации Конвенции государствами и организациями, не являющимися Сторонами Конвенции Двусторонние консультации для обсуждения и преодоления препятствий на пути к ратификации	Организации-партнеры Организации гражданского общества Государства и организации, не являющиеся Сторонами Конвенции, из региона ЕЭК	ратификации
Международный уровень Укрепление потенциала Сторон путем осуществления деятельности по наращиванию потенциала, обмена надлежащей практикой, разработки руководящих материалов и оказания помощи по запросам	Секретариат Организации гражданского общества Стороны Заинтересованные субъекты, не являющиеся Сторонами Конвенции Организации-партнеры	Увеличение числа Сторон

Задача II.2: Поправку к Конвенции, касающуюся участия общественности в процессе принятия решений о преднамеренном высвобождении генетически измененных организмов (ГИО) в окружающую среду и выпуске их на рынок, должно одобрить достаточное число Сторон, с тем чтобы она вступила в силу до 2015 года, и эту поправку необходимо постепенно осуществлять.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень Мобилизация общественной и политической поддержки в целях ратификации поправки Стороны стремятся проводить двусторонние консультации с другими Сторонами, которые ратифицировали поправку, для обсуждения и преодоления препятствий на пути к ее ратификации и получения/предоставления помощи в области наращивания потенциала и обмена надлежащей практикой	Заинтересованные Стороны Организации-партнеры Организации гражданского общества	Завершение процедур ратификации Включение в НДО информации о надлежащей практике
Международный уровень Укрепление потенциала соответствующих Сторон путем осуществления	Секретариат Организации гражданского общества	Увеличение числа ратификаций

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
<p>деятельности по наращиванию потенциала, обмену надлежащей практикой и предоставления консультационной помощи по запросам</p> <p>Использование региональных и международных механизмов укрепления сотрудничества с целью повышения заинтересованности в поправке, касающейся ГИО</p>	<p>Соответствующие Стороны</p> <p>Организации-партнеры, в частности секретариат Картахенского протокола к Конвенции о биологическом разнообразии</p>	

Задача II.3: Государства других регионов мира должны начать на деле пользоваться своим правом на присоединение к Конвенции. Стороны должны активно поощрять присоединение государств из других регионов мира к Конвенции.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
---	--	---

Национальный уровень

<p>Мобилизация общественной и политической поддержки в целях ратификации Конвенции государствами и организациями, не являющимися Сторонами Конвенции</p> <p>Двусторонние консультации между Сторонами и субъектами, не являющимися таковыми, для обсуждения и преодоления препятствий на пути к ратификации, предоставления помощи в области наращивания потенциала и обмена надлежащей практикой с заинтересованными субъектами, не являющимися Сторонами Конвенции</p>	<p>Стороны</p> <p>Организации-партнеры</p> <p>Организации гражданского общества</p> <p>Заинтересованные субъекты, не являющиеся Сторонами Конвенции, находящиеся за пределами региона ЕЭК</p>	<p>Завершение процедур ратификации</p> <p>Включение в НДО информации о надлежащей практике</p>
--	---	--

Международный уровень

<p>Укрепление потенциала субъектов, не являющихся Сторонами Конвенции, путем осуществления деятельности по наращиванию потенциала, обмена надлежащей практикой, перевода руководящих материалов на национальные и субнациональные языки и</p>	<p>Секретариат</p> <p>Организации гражданского общества</p> <p>Стороны</p> <p>Заинтересованные субъекты, не являющиеся Сторонами Конвенции, находящиеся за пределами региона ЕЭК</p>	<p>Увеличение числа Сторон</p>
---	--	--------------------------------

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
оказания консультационной и технической помощи по запросам		
Использование региональных и международных механизмов укрепления сотрудничества с целью повышения интереса к Конвенции		

Задача П.4: Конвенция устанавливает международно признанный стандарт в области обеспечения доступа к информации, участия общественности в процессе принятия решений и доступа к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, и побуждает к разработке аналогичных документов в других регионах мира и тем самым проводит в жизнь принцип 10 Рио-де-Жанейрской декларации.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Пропаганда Конвенции: а) на национальном уровне среди национальных координационных центров, участвующих в работе других международных форумов; и b) посредством осуществления двустороннего сотрудничества со странами других регионов за счет оказания помощи в области наращивания потенциала и обмена надлежащей практикой	Стороны Организации-партнеры Организации гражданского общества	Эффективная пропаганда Конвенции в рамках межведомственных процессов и на демонстрации Сторонами своей позиции на крупных международных форумах, а также среди стран других регионов Включение в НДО информации о надлежащей практике
Международный уровень		
Участие в ключевых региональных и международных мероприятиях, направленных на пропаганду Конвенции	Стороны Совещание Сторон и его Президиум и Рабочая группа Секретариат	Эффективная пропаганда Конвенции на крупных международных форумах и среди стран других регионов
Поощрение ссылок на Конвенцию в рамках других форумов (политических и научных)	Организации гражданского общества Организации-партнеры	
Сотрудничество с другими региональными органами, заинтересованными в осуществлении принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации		

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Оказание помощи в наращивании потенциала и предоставлении консультационных услуг		

Задача II.5: Стороны Конвенции должны активно содействовать применению ее принципов в процессе принятия решений по окружающей среде на международном уровне и в рамках международных организаций, занимающихся вопросами окружающей среды, и стремиться влиять на практику работы международных форумов над вопросами, касающимися окружающей среды, в частности на разработку и осуществление многосторонних природоохранных соглашений.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Рассмотрение возможных мер по выполнению Алматинского руководства по содействию применению принципов Орхусской конвенции на международных форумах на национальном уровне	Стороны Организации-партнеры Организации гражданского общества	Увеличение числа международных форумов, которые в рамках своих процедур применяют Алматинское руководство
Осуществление решений Совещания Сторон, касающихся применения принципов Конвенции в международных процессах принятия решений по окружающей среде		Создание и эффективное функционирование национальных координационных механизмов
		Включение в НДО информации о надлежавшей практике
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон в области применения Алматинского руководства	Стороны Секретариат Организации гражданского общества	Эффективное поощрение применения принципов Конвенции в рамках крупных международных форумов
Поощрение применения Алматинского руководства на международных форумах	Организации-партнеры	Данная задача эффективно решается в рамках работы соответствующих органов Конвенции
Принятие надлежавшей практики и процедур в рамках международных форумов; обзор существующей практики	Совещание Сторон и ее Рабочая группа	В рамках других форумов Стороны обеспечивают коллективную координацию деятельности по вопросам, относящимся к применению принципов Конвенции
Консультации с другими форумами		

Задача II.6: В процессе участия в разработке международной политики и в ходе имплементационной деятельности на национальном уровне Стороны Конвенции должны добиваться синергизма между Конвенцией и другими

международными природоохранными соглашениями и соглашениями в области прав человека.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Скоординированное осуществление Конвенции и положений о доступе к информации и участии общественности, содержащихся в других многосторонних природоохранных соглашениях (МПС)	Стороны	Обеспечение синергизма между осуществлением Конвенции и других международных природоохранных соглашений и соглашений в области прав человека Включение в НДО информации о надлежащей практике
Международный уровень		
Организация совместных мероприятий с другими МПС, в частности МПС ЕЭК, и правозащитными органами	Стороны Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Секретариат Организации гражданского общества Организации-партнеры	Эффективное осуществление совместной деятельности с другими МПС и правозащитными органами В рамках других форумов Стороны обеспечивают коллективную координацию деятельности по вопросам, относящимся к применению Конвенции

С. Приоритетное направление деятельности III: Развитие

Стратегическая цель III

Дальнейшее развитие, когда это необходимо, положений и принципов Конвенции, с тем чтобы она продолжала обеспечивать достижение закрепленных в ней целей

В целях дальнейшего развития, когда это необходимо, положений и принципов Конвенции, с тем чтобы она продолжала обеспечивать достижение закрепленных в ней целей, Стороны будут стремиться к выполнению следующих задач:

Задача III.1: для толкования положений Конвенции необходимо использовать динамичный подход, позволяющий адаптировать применяемую практику с учетом опыта, накопленного в процессе осуществления, новых тенденций в обществе, технологических инноваций и новых экологических проблем.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Прогрессивное толкование Конвенции с учетом новых проблем в области окружающей среды и развития	Стороны Организации гражданского общества	Принятие адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создание институциональных рамок

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
	Частный сектор	Включение в НДО информации о надлежащей практике
Международный уровень		
Укрепление потенциала Сторон и устранение препятствий на пути осуществления Конвенции путем использования механизма соблюдения, обмена надлежащей практикой и разработки руководящих материалов	Стороны Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Секретариат	Данная задача эффективно решается путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов)

Задача III.2: Стороны должны изучать возможности разработки в рамках Конвенции мер по предоставлению общественности более широких возможностей для участия в разработке и осуществлении политики, касающейся каждой из трех основных составляющих Конвенции, с тем чтобы содействовать устойчивому развитию согласно Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию и соответствующему Плану осуществления, а также Декларации "Рио+20". Кроме того, Стороны должны делиться своим опытом осуществления Конвенции с другими форумами, заинтересованными в его использовании в качестве основы или стимула для дальнейшего укрепления представительной демократии в своих соответствующих областях деятельности.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Использование основанных на широком участии процедур в процессе пересмотра и/или разработки национальных стратегий устойчивого развития и развитии целей устойчивого развития	Стороны	Осуществление положений об эффективном участии общественности Включение в НДО информации о надлежащей практике
Международный уровень		
Обмен опытом и наилучшей практикой действенного применения инструментов представительной демократии при принятии решений, касающихся всех аспектов устойчивого развития и участия общественности в разработке и осуществлении политики, способствующей устойчивому развитию	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Стороны Секретариат Организации гражданского общества Организации-партнеры	Данная задача эффективно решается путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов)

Доступ к информации

Задача III.3: Необходимо постепенно расширять спектр экологической информации, предоставляемой общественности, в том числе посредством разработки и внедрения механизмов, позволяющих потребителям делать более обоснованный выбор продуктов, и тем самым способствовать внедрению более устойчивых моделей производства и потребления. На основе обмена информацией и надлежащей практикой ведется поиск мер по поощрению расширения доступа к экологической информации, имеющейся в частном секторе, при этом во внимание принимаются соответствующие проблемы конфиденциальности коммерческой и промышленной информации и охраны прав интеллектуальной собственности в соответствии с нынешним подходом в рамках Конвенции.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Выявление и устранение в рамках представительного межсекторального и многостороннего процесса любых недостатков в национальных рамках для обеспечения принятия адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создания институциональных рамок	Стороны Организации гражданского общества Частный сектор Организации-партнеры	Эффективное предоставление экологической информации, включая информацию, касающуюся продуктов Включение в НДО информации о надлежащей практике
Деятельность по наращиванию потенциала		

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Международный уровень		
Региональная и субрегиональная деятельность по наращиванию потенциала, обмен информацией и наилучшей практикой в области обеспечения доступа к экологической информации, имеющейся в частном секторе, на основе национального опыта, подготовка исследований и руководящих материалов	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Организации гражданского общества Частный сектор Секретариат	Данная задача эффективно решается путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов)

Участие общественности

Задача III.4: Необходимо оценивать, анализировать и в надлежащих случаях дополнительно прорабатывать положения об участии общественности в принятии решений, оказывающих значительное воздействие на окружающую среду, включая, в частности, процессы принятия решений в отношении продуктов.

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
---	--	---

Национальный уровень

Пропаганда Конвенции: а) на национальном уровне среди национальных координационных центров, участвующих в работе других международных форумов; и б) посредством осуществления двустороннего сотрудничества со странами других регионов за счет оказания помощи в области наращивания потенциала и обмена надлежащей практикой	Стороны Организации-партнеры Организации гражданского общества	Эффективная пропаганда Конвенции в рамках межведомственных процессов и на демонстрации Сторонами своей позиции на крупных международных форумах, а также среди стран других регионов Включение в НДО информации о надлежащей практике
--	--	--

Международный уровень

Участие в ключевых региональных и международных мероприятиях, направленных на пропаганду Конвенции Поощрение ссылок на Конвенцию в рамках других форумов (политических и научных)	Стороны Совещание Сторон и его Президиум и Рабочая группа Секретариат Организации гражданского общества Организации-партнеры	Эффективная пропаганда Конвенции на крупных международных форумах и среди стран других регионов
--	---	---

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Сотрудничество с другими региональными органами, заинтересованными в осуществлении принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации		
Оказание помощи в наращивании потенциала и предоставлении консультационных услуг		

Задача III.5: Положения Конвенции, относящиеся к участию общественности в подготовке планов, программ и политики, касающихся окружающей среды, а также документов, регламентирующих порядок их реализации, и других общеприменимых юридически обязательных нормативных актов, которые способны оказывать значительное воздействие на окружающую среду, должны применяться, постоянно критически анализироваться и при необходимости уточняться в целях расширения участия общественности начиная с самого раннего этапа процессов принятия стратегических решений. Это должно делаться при надлежащем участии общественности и при полном учете специфического характера этого процесса и присущих ему сдерживающих факторов, а также соответствующих обязательств в рамках других МПС, таких как Протокол по стратегической экологической оценке (Протокол по СЭО) к Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо), и с привлечением ее органов к участию в этих процессах.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Выявление и устранение в рамках представительного межсекторального и многостороннего процесса любых недостатков в национальных рамках для обеспечения принятия адекватных законодательных, нормативных и политических мер и создания институциональных рамок	Стороны	Принятие соответствующих мер
Применение рекомендаций, разработанных в рамках Конвенции в отношении соответствующих положений об участии общественности		Осуществление положений об эффективном участии общественности Осуществление деятельности по наращиванию потенциала Включение в НДО информации о надлежащей практике
Деятельность по наращиванию потенциала		

<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Международный уровень		
Региональная и субрегиональная деятельность по наращиванию потенциала, обмен информацией и поощрение надлежащей практики в отношении осуществления положений статей 7 и 8 Конвенции и в контексте реализации Протокола по СЭО	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Стороны Организации гражданского общества Организации-партнеры Органы Конвенции Эспо/Протокола по СЭО Секретариат	Данная задача эффективно решается путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов)
<i>Задача III.6: Для повышения эффективности участия общественности должны поощряться, помимо традиционных процедур консультаций, разработка и применение инновационных форм и инструментов участия общественности, а также оказываться поддержка в наращивании потенциала организаций гражданского общества и обеспечиваться его укрепление.</i>		
<i>Оrientировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Поощрение надлежащей практики в отношении различных видов участия общественности	Стороны Организации гражданского общества Организации-партнеры	Внедрение инновационных и эффективных форм и инструментов участия общественности Укрепление потенциала гражданского общества и его организаций Включение в НДО информации о надлежащей практике
Международный уровень		
Региональная и субрегиональная деятельность по наращиванию потенциала, обмен информацией и поощрение надлежащей практики в области инновационных и эффективных форм и инструментов участия общественности	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Стороны Организации гражданского общества Организации-партнеры Секретариат	Данная задача эффективно решается путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов)

Доступ к правосудию

Задача III:7: Необходимо продолжать работу по поощрению эффективного доступа к правосудию, в частности посредством расширения информационного обмена, наращивания потенциала и обмена надлежащей практикой, в том числе по вопросу об адекватных и эффективных средствах правовой защиты, при полном учете цели Конвенции, заключающейся, в частности, в обеспечении доступа к правосудию. Следует изучить вопрос о расширении круга представителей общественности, имеющих доступ к процедурам пересмотра в порядке административного и судебного надзора, с уделением особого внимания обеспечению доступа к ним природоохранных организаций гражданского общества. Следует предпринять дополнительные шаги в целях устранения или уменьшения финансовых и других препятствий и создания, при необходимости, механизмов оказания помощи.

<i>Ориентировочные виды деятельности/меры</i>	<i>Возможные партнеры по осуществлению</i>	<i>Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели</i>
Национальный уровень		
Обзор осуществления пунктов 2, 3 и 4 статьи 9 в рамках многостороннего диалога для выявления пробелов и препятствий на пути их реализации	Стороны Организации гражданского общества	Осуществление адекватных мер
Уменьшение или устранение финансовых и других препятствий и создание, при необходимости, механизмов оказания помощи		
Международный уровень		
Региональная и субрегиональная деятельность по наращиванию потенциала, обмен информацией и поощрение надлежащей практики в отношении осуществления положений статьи 9	Совещание Сторон и соответствующие органы Конвенции Стороны Организации гражданского общества Организации-партнеры Секретариат	Данная задача эффективно решается путем проведения работы соответствующими органами Конвенции и путем осуществления региональной и субрегиональной деятельности по наращиванию потенциала (например, обмен надлежащей практикой и разработка соответствующих руководящих материалов)